AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =

DICHIARAZONE DI CONFORMITA'
CONFORMITY DECLARATION
DECLARATION DE CONFORMITE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ELBI S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che questo serbatoio a pressione è stato progettato, fabbricato e collaudato in conformità a quanto prescritto dalla Direttiva **2014/68 UE**
del 15 Maggio 2014
Rientra nella categoria **I** ed è stato applicato il modulo **A**

ELBI S.p.A. declares, under its own responsibility, that this Pressure Vessel was designed, manufactured, and inspected in conformity with the Directive **2014/68/EU**
on the 15 May 2014
Belonging to the category **I** and using the procedure **A**

La société ELBI S.p.A déclare sous sa propre responsabilité que ce réservoir à pression a été projeté, fabriqué, et essayé conformément à la Directive **2014/68 UE**
du 15 Mai 2014
Et qui sont des catégories **I** avec la procédure **A**

Die Firma ELBI S.p.A. erklärt in eigener Verantwortung, dass sie gemäß den Vorschriften Nr. **2014/68/EU**
welche am 15 Mai 2014
Welche der Kategorie **I** sowie nach Prozedur **A**

Numero di Fabbrica – Serial Number
Numéro de Série – Serien Nummer

Data di Fabbricazione – Manufactured Date
Date de Construction - Herstellungsjahr

VEDI ETICHETTA SUL VASO
SEE LABEL ON THE TANK
VOIR ETIQUETTE SUR LE RESERVOIRS
SEHEN SELBSTKLEBENDES

CE

Amministratore Delegato
ELBI S.p.A.

7050020 – 12/2018

ELBI S.p.A. - Via Buccia, 9 - 35010 Limena (PD) - Italy
Tel. +39 (049) 8840677 - Fax Amm. +39 (049) 7699675 - Fax Com. +39 (049) 8841610
E-mail: info@elbi.it www.elbi.it

Divisione Termoidraulica

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

EU DECLARATION OF CONFORMITY - **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ** - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD – **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** EU-CONFORMITEITSVERKLARING- **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE** - EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - **ЕС Декларация соответствия**- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ – **EU-IZJAVA O SUKLADNOSTI** –DECLARAŢIE UE DE CONFORMITATE– **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** - DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - **VYHLÁSENIE ZHODY**

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 =

CE 1370

Data di fabbricazione Date of manufacturing /**Date de construction** / Año de fabricaciòn / **Herstellungsjahr** / Fabricagedatum / **Data de fabricação** / Tillverkningsdatum / **Дата производства** / Ημερομηνία κατασκευής / **Datum proizvodnje** / Data de fabricare / **Datum výroby** / Data produkcji / **Dátum výroby** **04/20**	**Numero di fabbrica** Serial number / **N. de matricule** / Numéro de série / **Serien Nummer** / Fabrieksnummer / **Número de série** / Serienummer / **Заводской номер** / Αριθμός μητρώου / **Tvornički broj** / Număr de serie / **Výrobní číslo** / Numer seryjny / **Výrobné číslo** **DA E 940665** **A E 941150**
Volume V (Lt.) Capacity /**Volume** / Capacidad / **Inhalt** / Inhoud / **Volume** / Volym / **Объем** / Όγκος (σε λίτρα) / **Zapremina** / Capacitate / **Objem** / Pojemność / **Kapacita** **24**	**Famiglia - Modello** Family – Model / **Famille – Modèle** / Famiglia – Modelo / **Famille – Modell** / Familie – Model / **Família – Modelo** / Familj – Modell / **Класс - Модель** / Οικογένεια – Μοντέλο / **Skupina – Model** / Familie – Model / **Řada - Model** / Rodzina – Model / **Druh/Model** **ERCE 24/10**
Pressione Massima Ammissibile PS (bar) Maximum Allowable Pressure / **Pression Max de Service** / Presion Max de Funcionamiento / **Maximal zulässiger Druck** / Maximaal toelaatbare druk / **Pressão máxima Aceitável** / Max tillåtet tryck / **Максимально Допустимое Давление (бар)** / Μέγιστη Επιτρεπόμενη Πίεση / **Najveći dozvoljeni tlak** / Presiune maximă admisă (bari) / **Maximální povolený tlak** / Maksymalne dopuszczalne ciśnienie / **Maximálny povolený tlak** **10**	**Temperatura di servizio TS (°C)** Operating temperature / **Température de service** / Temperature de servicio / **Betriebstemperatur** / Bedrijfstemperatuur / **Temperatura de funcionamento** / Drifttemperatur / **Рабочая температура** / Θερμοκρασία λειτουργίας / **Radna temperatura** / Temperatură de operare / **Provozní teplota** / Temperatura pracy / **Prevádzková teplota** **-10 / +99**
Pressione di Prova Idraulica PT (bar) Hydraulic text pressure / **Pression d'essai hydraulique** / Presión de prueba hidraulica / **Hydraulische Betriebsdruckspрüfung** / Hydraulischeproefdruk / **Pressão de teste Hidráulica** / Testtryck Hydrauliskt / **Рабочая температура** / Πίεση Υδραυλικής Δοκιμής / **Ispitni hidraulički tlak** / Presiune de testare hidraulică (bari) / **Tlak hydraulické zkoušky** / Ciśnienie próby hydraulicznej / **Hydraulická tlaková skúška** **14,3**	**N° Certificato-i Approvazione CE** CE type examination certificate / **Certificat d'homologation CE** / Certificado de homologacion CE / **CE Zulassung** / Nr. EG-goedkeuringsformulier(en) / **N° Certificado(s) Aprovação CE** / Intygsnummer för CE-godkännande / **№ Европейского Сертификата-тов Соответствия** / Αρ. Πιστοποιητικού (-ών) Έγκρισης ΕΚ / **Br. certifikata - odobrenja CE** / Certificat de omologare CE / **Č. certifikátu-ů ES schválení typu** / Nr certyfikatu zatwierdzenia typu WE / **CE Certifikát** **CE-1370-PED-H-ELB 001-20-ITA**
Categoria Category / **Catégorie** /Categoría / **Kategorie** / Categorie / **Categoria** / Kategori /**категории** / Κατηγορία / **Kategoriji** / Categoriei / **Kategorie** / Kategorii / **kategórii** **II**	**Fluidi del gruppo** Fluids in group / **Fluides du groupe** / Fluidos del grupo / **Fluiden der Gruppe** / Ingedeeld in groep / **Fluidos do grupo** / Fluider i grupp /**Жидкости в группе** / ρευστά της ομάδας / **Fluide iz Skupine** / Fluidele din grupa / **Tekutiny skupiny** / płynów z grupy / **Tekutiny skupiny** **2**

IT

ELBI S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che questo serbatoio a pressione è stato progettato, fabbricato e collaudato in conformità a quanto prescritto dalla Direttiva 2014/68/UE e omologato da Bureau Veritas Italia SpA*. Il numero di omologazione, il numero di serie e la data di fabbricazione sono riportati nella targhetta applicata al serbatoio stesso. Per le caratteristiche specifiche del prodotto acquistato, fare riferimento ai valori riportati nel foglio istruzioni allegato.

UK

ELBI S.p.A. declares, under its own responsibility, that this Pressure Vessel was designed, manufactured, and inspected in conformity with the Directive 2014/68/EU and approved by Bureau Veritas Italia SpA*. Approval number and notified Body, Serial number and date of manufacturing are indicated on the tank label. Please, find product's technical features on the attached instruction sheet.

• **ELBI S.P.A. -** VIA BUCCIA, 9 – 35010 LIMENA (PD) ITALY • TEL. +39-049-884-0677 • FAX +39-049-884-1610

COD.7054020 - 01/2020

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Divisione Termoidraulica

EU DECLARATION OF CONFORMITY - **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ** - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD – **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** EU-CONFORMITEITSVERKLARING- **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE** - EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - **ЕС Декларация соответствия**- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ – **EU-IZJAVA O SUKLADNOSTI** –DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE– **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** - DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - **VYHLÁSENIE ZHODY**

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 =

CE 1370

Data di fabbricazione Date of manufacturing /**Date de construction** / Año de fabricaciòn / **Herstellungsjahr** / Fabricagedatum / **Data de fabricação** / Tillverkningsdatum / **Дата производства** / Ημερομηνία κατασκευής / **Datum proizvodnje** / Data de fabricare / **Datum výroby** / Data produkcji / **Dátum výroby**	**04/20**
Numero di fabbrica Serial number / **N. de matricule** / Numéro de série / **Serien Nummer** / Fabrieksnummer / **Número de série** / Serienummer / **Заводской номер** / Αριθμός μητρώου / **Tvornički broj** / Număr de serie / **Výrobní číslo** / Numer seryjny / **Výrobné číslo**	**DA E 940665** **A E 941150**
Volume V (Lt.) Capacity /**Volume** / Capacidad / **Inhalt** / Inhoud / **Volume** / Volym / **Объем** / Όγκος (σε λίτρα) / **Zapremina** / Capacitate / **Objem** / Pojemność / **Kapacita**	**24**
Famiglia - Modello Family – Model / **Famille – Modèle** / Famiglia – Modelo / **Famille – Modell** / Familie – Model / **Família – Modelo** / Familj – Modell / **Класс - Модель** / Οικογένεια – Μοντέλο / **Skupina – Model** / Familie – Model / **Řada - Model** / Rodzina – Model / **Druh/Model**	**ERCE 24/10**
Pressione Massima Ammissibile PS (bar) Maximum Allowable Pressure / **Pression Max de Service** / Presion Max de Funcionamiento / **Maximal zulässiger Druck** / Maximaal toelaatbare druk / **Pressão máxima Aceitável** / Max tillåtet tryck / **Максимально Допустимое Давление (бар)** / Μέγιστη Επιτρεπόμενη Πίεση / **Najveći dozvoljeni tlak** / Presiune maximă admisă (bari) / **Maximální povolený tlak** / Maksymalne dopuszczalne ciśnienie / **Maximálny povolený tlak**	**10**
Temperatura di servizio TS (°C) Operating temperature / **Température de service** / Temperature de servicio / **Betriebstemperatur** / Bedrijfstemperatuur / **Temperatura de funcionamento** / Drifttemperatur / **Рабочая температура** / Θερμοκρασία λειτουργίας / **Radna temperatura** / Temperatură de operare / **Provozní teplota** / Temperatura pracy / **Prevádzková teplota**	**-10 / +99**
Pressione di Prova Idraulica PT (bar) Hydraulic text pressure / **Pression d'essai hydraulique** / Presión de prueba hidraulica / **Hydraulische Betriebsdrucksprüfung** / Hydraulischeproefdruk / **Pressão de teste Hidráulica** / Testtryck Hydrauliskt / **Рабочая температура** / Πίεση Υδραυλικής Δοκιμής / **Ispitni hidraulički tlak** / Presiune de testare hidraulică (bari) / **Tlak hydraulické zkoušky** / Ciśnienie próby hydraulicznej / **Hydraulická tlaková skúška**	**14,3**
N° Certificato-i Approvazione CE CE type examination certificate / **Certificat d'homologation CE** / Certificado de homologacion CE / **CE Zulassung** / Nr. EG-goedkeuringsformulier(en) / **N° Certificado(s) Aprovação CE** / Intygsnummer för CE-godkännande / **№ Европейского Сертификата-тов Соответствия** / Αρ. Πιστοποιητικού (-ών) Έγκρισης ΕΚ / **Br. certifikata - odobrenja CE** / Certificat de omologare CE / **Č. certifikátu-ů ES schválení typu** / Nr certyfikatu zatwierdzenia typu WE / **CE Certifikát** CE-1370-PED-H-ELB 001-20-ITA	
Categoria Category / **Catégorie** /Categoría / **Kategorie** / Categorie / **Categoria** / Kategori /**категории** / Κατηγορία / **Kategoriji** / Categoriei / **Kategorie** / Kategorii / **kategórii**	**II**
Fluidi del gruppo Fluids in group / **Fluides du groupe** / Fluidos del grupo / **Fluiden der Gruppe** / Ingedeeld in groep / **Fluidos do grupo** / Fluider i grupp /**Жидкости в группе** / ρευστά της ομάδας / **Fluide iz Skupine** / Fluidele din grupa / **Tekutiny skupiny** / płynów z grupy / **Tekutiny skupiny**	**2**

IT

ELBI S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che questo serbatoio a pressione è stato progettato, fabbricato e collaudato in conformità a quanto prescritto dalla Direttiva 2014/68/UE e omologato da Bureau Veritas Italia SpA*. Il numero di omologazione, il numero di serie e la data di fabbricazione sono riportati nella targhetta applicata al serbatoio stesso. Per le caratteristiche specifiche del prodotto acquistato, fare riferimento ai valori riportati nel foglio istruzioni allegato.

UK

ELBI S.p.A. declares, under its own responsibility, that this Pressure Vessel was designed, manufactured, and inspected in conformity with the Directive 2014/68/EU and approved by Bureau Veritas Italia SpA*. Approval number and notified Body, Serial number and date of manufacturing are indicated on the tank label. Please, find product's technical features on the attached instruction sheet.

• **ELBI S.P.A.** - VIA BUCCIA, 9 – 35010 LIMENA (PD) ITALY • TEL. +39-049-884-0677 • FAX +39-049-884-1610

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

elbi
e Termoidraulica

EU DECLARATION OF CONFORMITY - **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ** - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD – **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** EU-CONFORMITEITSVERKLARING- **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE** - EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - **ЕС Декларация соответствия**- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ – **EU-IZJAVA O SUKLADNOSTI** –DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE– **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** - DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - **VYHLÁSENIE ZHODY**

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV GL = ISO 9001 =

CE 1370

di fabbricazione manufacturing /**Date de construction** / Año de ión / **Herstellungsjahr** / Fabricagedatum / **Data** cação / Tillverkningsdatum / **Дата** одства / Ημερομηνία κατασκευής / **Datum** dnje / Data de fabricare / **Datum výroby** / Data ji / **Dátum výroby** **04/20**	**Numero di fabbrica** **DA E 940665** Serial number / **N. de matricule** / Numéro de série / **Serien Nummer** / Fabrieksnummer / **Número de série** / Serienummer / **Заводской номер** / Αριθμός μητρώου / **Tvornički broj** / Număr de serie / **Výrobní číslo** / Numer seryjny / **Výrobné číslo** **A E 941150**
ne V (Lt.) y /**Volume** / Capacidad / **Inhalt** / Inhoud / e / Volym / **Объем** / Όγκος (σε λίτρα) / **ina** / Capacitate / **Objem** / Pojemność / a **24**	**Famiglia - Modello** Family – Model / **Famille – Modèle** / Famiglia – Modelo / **Famille – Modell** / Familie – Model / **Família – Modelo** / Familj – Modell / **Класс - Модель** / Οικογένεια – Μοντέλο / **Skupina – Model** / Familie – Model / **Řada - Model** / Rodzina – Model / **Druh/Model** **ERCE 24/10**
one Massima ssibile PS (bar) um Allowable Pressure / **Pression Max de** / Presion Max de Funcionamiento / **Maulässiger Druck** / Maximaal toelaatbare **Pressão máxima Aceitável** / Max tillåtet **Максимально Допустимое Давление** Μέγιστη Επιτρεπόμενη Πίεση / **Najveći eni tlak** / Presiune maximă admisă (bari) / **ální povolený tlak** / Maksymalne czalne ciśnienie / **álny povolený tlak** **10**	**Temperatura di servizio TS (°C)** Operating temperature / **Température de service** / Temperature de servicio / **Betriebstemperatur** / Bedrijfstemperatuur / **Temperatura de funcionamento** / Drifttemperatur / **Рабочая температура** / Θερμοκρασία λειτουργίας / **Radna temperatura** / Temperatură de operare / **Provozní teplota** / Temperatura pracy / **Prevádzková teplota** **-10 / +99**
one di Prova ica PT (bar) ic text pressure / **Pression d'essai hydrau-** Presión de prueba hidraulica / **Hydrauli-triebsdrucksprüfung** / Hydrauli-efdruk / **Pressão de teste Hidráulica** / k Hydrauliskt / **Рабочая температура** / δραυλικής Δοκιμής / **Ispitni hidraulički** esiune de testare hidraulică (bari) / **Tlak ické zkoušky** / Ciśnienie próby hydrau- **Hydraulická tlaková skúška** **14,3**	**N° Certificato-i Approvazione CE** CE type examination certificate / **Certificat d'homologation CE** / Certificado de homologacion CE / **CE Zulassung** / Nr. EG-goedkeuringsformulier(en) / **N° Certificado(s) Aprovação CE** / Intygsnummer för CE-godkännande / **№ Европейского Сертификата-тов Соответствия** / Αρ. Πιστοποιητικού (-ών) Έγκρισης ΕΚ / **Br. certifikata - odobrenja CE** / Certificat de omologare CE / **Č. certifikátu-ů ES schválení typu** / Nr certyfikatu zatwierdzenia typu WE / **CE Certifikát** **CE-1370-PED-H-ELB 001-20-ITA**
oria y / **Catégorie** /Categoría / **Kategorie** / ie / **Categoria** / Kategori /**категории** / oía / **Kategoriji** / Categoriei / **Kategorie** / ii / **kategórii** **II**	**Fluidi del gruppo** Fluids in group / **Fluides du groupe** / Fluidos del grupo / **Fluiden der Gruppe** / Ingedeeld in groep / **Fluidos do grupo** / Fluider i grupp /**Жидкости в группе** / ρευστά της ομάδας / **Fluide iz Skupine** / Fluidele din grupa / **Tekutiny skupiny** / płynów z grupy / **Tekutiny skupiny** **2**

A. dichiara sotto la propria responsabilità che questo serbatoio a pressione è stato progettato, fabbricato e collaudato in conformità a quanto prella Direttiva 2014/68/UE e omologato da Bureau Veritas Italia SpA*. Il numero di omologazione, il numero di serie e la data di fabbricazione sono riella targhetta applicata al serbatoio stesso. Per le caratteristiche specifiche del prodotto acquistato, fare riferimento ai valori riportati nel foglio istrugato.